

## 45b/T/soc-1/2009 Supply Ventilation system

The southern cement state company is pleased to announce the tender mentioned herewith below, and in that regard if any of the suppliers wishes to participate, please do not hesitate to attend to the commercial department at the company main office located in Kufa-Iraq, in order to obtain a copy of the tender paper which includes the specifications required, the charge for tender paper will be (100000 ID local currency) this amount is un returnable, or they can view the tender paper through our website (www.southern-cement.com), (www.industry.gov.lq) Note that the closing date is on Monday 1/2/2010 at 12:00 noon, which is the latest date to receive any offer, after which no offer would be accepted. Offers should be presented to the company main office exclusively and incase the closing date was considered to be a holiday the date will be shifted to the next day. The company or bureau that wishes to participate should present the offer in three different envelopes, the first is the commercial offer, the second is the technical offer, and the third contains the documents required for participation which is mentioned below, the bid bond should be enclosed in the commercial offer exclusively, which should be amounted to represent 1% of the total value of bid, in the from of a certified check or a bank guarantee that is extendable automatically with a document certifies issuing of the bank guarantee, and solely, and should state that the guarantee is valid and not to be released unless the guarantee in no longer required through a notification issued by our company to the bank that issued the bond. Moreover the bonds that are accepted should be issued from banks located in (Baghdad, Babil, Karbala, Najaf, Diwanya, Muthana, Theqar, Kut, Mi - san, or Basrah) exclusively and through a formal channel by a validity letter signed by the bank through the bank manager or the authorized signatory to certify the issuance of such guarantee, moreover the envelopes should closed and sealed and bears the address of the company (commercial, technical, and documents) with the number, of tender, and the closing date, name of company, and name of authorized person, however offer should include the following, otherwise would be neglected: 1- The company should be experienced and has the specialty required to carryout such jobs, and also a certificate of good performance for executing pervious jobs, which should be presented. 2- A letter of presentation of the company should be presented. 3- A registr - tion certificate issued by the Ministry of Trade valid for this year with a letter of authorization of the recipient. 4- A letter of un reluctant issued by the tax department to allow the company to participate in tender valid for this year. 5- A letter of acquittal issued by the tax department valid for this year. 6- A copy of the internal system of the company and name of founders with a copy of foundation contract. 7- The representative of Arabic or foreign company must submit a permit to practice commercial agency a - cording to laws and regulations, and must be authentic and certified by the related officials valid for this year. 8- If supplier is a bureau, a copy of membership card to one of the chambers of commerce inside Iraq must be presented which should be valid for this year. 9- Original copy of the tender paper receipt. 10- The technical o - fer must include the company or bureau address and e-mail and all telephone number and also with documents presented with stating the authorized signatory. 11- Iraqi business men identity card valid for this year. 12- The company financial state certificate (annual reports for the last three years). Further more it should be noted the whoever is awarded the tender will bear the announcement fees.

The annunciation  
45b/T/soc-1/2009 Supply Ventilation system for power station at al-Kufa cement Plant

General Director

## ٤٥ ب / م / س ج ن - ٢٠٠٩ / ١ تجهيز منظومة تهوية لمحطة كهرباء معمل الكوفة الجديد

يسر الشركة العامة للسمنت الجنوبية إحدى تشكيلات وزارة الصناعة والمعادن إعلان المناقصة المدرجة في أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك من الشركات والمكاتب التجارية المتخصصة مراجعة الدائرة التجارية في مقر الشركة الكائن في الكوفة / محافظة النجف للحصول على نسخة من المواصفات الفنية والشروط المطلوبة لقاء مبلغ (١٠٠٠٠٠ دينار) للمناقصة غير قابلة للرد، أو الاطلاع عليها من خلال موقعنا على الإنترنت وهو [www.southern-cement.com](http://www.southern-cement.com) وموقع الوزارة [www.industry.gov.lq](http://www.industry.gov.lq) علماً أن آخر موعد لتقديم العروض سيكون خلال الدوام الرسمي ليوم الاثنين المصادف ٢٠١٠/٢/١ لغاية الساعة الثانية عشرة ظهراً في مقر الشركة حصراً وفي حالة مصادفة يوم الغلق عطلة رسمية يكون اليوم الذي يليه هو يوم الغلق.

وعلى الشركة أو المكتب تقديم ثلاثة ظروف احدهما فني والثاني تجاري والثالث يحتوي على مستمسكات الشركة المطلوبة والمدرجة في أدناه وعلى ان يرفق مع العرض التجاري حصراً التأمينات الأولية البالغة ١٪ من قيمة العطاء بصك مصدق أو خطاب ضمان قابل للتجديد تلقائياً وشروط بعدم الإطلاق إلا بإشعار من قبل شركتنا وتكون صادرة من المحافظات (بغداد، بابل، كربلاء، النجف، الديوانية، المتقي، ذي قار، الكوت، ميسان، البصرة) حصراً ويكتاب رسمي صادر من المصرف المختص وتوقيع المدير العام أو المدير المفوض أو من ينوب عنهما يؤيد فيه صحة صدور الخطاب وإن تكون الظروف مغلقة ومختومة ويثبت عليها عنوان الظروف (تجاري، فني، مستمسكات الشركة) مع رقم المناقصة وتاريخ الغلق واسم الشركة واسم المخول أو سيعتبر أي عطاء غير مستوفي للشروط التالية مهمل ما لم يرفق بما يلي:

١. أن تكون الشركة لديها الخبرة والاختصاص ولها صفقات حصلت بها على شهادة حسن التنفيذ مع تقديم ما يثبت ذلك. ٢. أن يقدم تعريفاً بالشركة مع كتاب تحويل للمستلم مصدق ونافذ لهذا العام. ٣. أن يقدم شهادة تسجيل الشركة لدى وزارة التجارة مصدقة نافذة لهذا العام. ٤. أن يقدم كتاب عدم الممانعة من الهيئة العامة للضرائب بالاشتراك بالمناقصات نافذ لهذا العام. ٥. أن يقدم كتاب براءة الذمة من الهيئة العامة للضرائب نافذ لهذا العام. ٦. أن يقدم صورة من النظام الداخلي للشركة وأسماء المؤسسين لها مع صورة من عقد التأسيس. ٧. على ممثل الشركة العربية أو الأجنبية ان يقدم إجازة ممارسة أعمال الوكالة التجارية المنصوص عليها في القانون وتكون مصدقة من الجهات المعنية نافذة لهذا العام. ٨. في حالة كون الجهاز مكتب تجاري فيتم تقديم صورة من هوية الانتساب لأحدى الغرف التجارية في القطر ومجددة لهذا العام. ٩. يرفق وصل شراء التندر (نسخة أصلية). ١٠. أن يتم تثبت عنوان الشركة المتقدمة أو المكتب التجاري أو مخول الشركة العربية أو الأجنبية داخل العراق وبشكل دقيق مع ذكر البريد الإلكتروني وكافة أرقام الهواتف في العرض الفني والمستمسكات مع ذكر أسماء المخولين بالتوقيع. ١١. تقديم هوية اتحاد رجال الاعمال العراقية نافذة لهذا العام. ١٢. تقديم وثيقة الوضع المالي للشركة المتقدمة (التقرير للسنوات الثلاثة الأخيرة).

ويتحمل من ترسو عليه المناقصة أجور نشر الإعلان. مع التقدير.

المناقصة ٤٥ ب / م / س ج ن - ٢٠٠٩ / ١ تجهيز منظومة تهوية لمحطة كهرباء معمل سمنت الكوفة الجديد

المدير العام

## وزارة الموارد المائية / الدائرة القانونية والعقود

### إعلان مناقصة رقم ١٠٠٧ / مركز الوزارة / لسنة ٢٠١٠ - تجهيز مختبرات متنقلة عدد ٢٠

للمناقصة او الذي لم يقدم ضمن المدة المحددة بالإعلان ويتحمل من ترسو عليه المناقصة أجور نشر الإعلان.

ملاحظة:

١- في حالة تقديم خطاب ضمان من مصرف معتمد فيجب ان يكون طي كتاب صادر من المصرف نفسه وان يكون كلا من الخطاب والكتاب موقعا من المدير العام او المدير المفوض للمصرف او من ينوب عنهما قانونا وفي حالة عدم التقييد بذلك سيهمل العطاء حتماً.

٢- تكون الأسعار نهائية وغير قابلة للتفاوض.

٣- وجوب بقاء العطاءات نافذة لمدة ثلاثة اشهر من تاريخ غلق المناقصة.

٤- سيكون موعد الإجابة على استفسارات مقدمي العطاء هو يوم الأربعاء المصادف ٢٠١٠/٢/١٠

عنوان الوزارة على شبكة الانترنت هو: [www.iraq-mwr.org](http://www.iraq-mwr.org)

العنوان البريدي: E-mail: [eatterresmin@yahoo.co.uk](mailto:eatterresmin@yahoo.co.uk)

عنوان المديرية البريدي:

E-mail: [gdfca2005@yahoo.com](mailto:gdfca2005@yahoo.com)

ع/ وزير الموارد المائية

مدير عام الدائرة القانونية والعقود

تعلن وزارة الموارد المائية / الدائرة القانونية والعقود الكائن مقرها في شارع فلسطين مقابل نصب الشهيد، عن مناقصة تجهيز مختبرات متنقلة عدد (٢٠) ومن مناشئ عالمية معروفة بجودتها فعلى الراغبين بالاشتراك فيها من المجهزين والشركات المصنعة او وكلاءها او حاملي (هوية غرفة التجارة / الدرجة الممتازة) نافذة المفعول مراجعة قسم العقود في الدائرة أعلاه / الطابق الأول / للحصول على مستندات وشروط المناقصة لقاء مبلغ قدره ٢٠٠٠٠٠٠ دينار (مئتان الف دينار) غير قابل للرد وتقدم العروض بطرفين مغلقين يدون على كل منها اسم ورقم المناقصة الأول فني: ويحتوي على مستندات المناقصة والمواصفات الفنية مع وجوب توقيع صاحب العطاء على جميع صفحاته.. الثاني تجاري: يحتوي على التأمينات الأولية تكون بنسبة ١٪ (واحد من المائة من مبلغ العطاء) على شكل صك مصدق او خطاب ضمان صادر من مصرف معتمد في العراق ويكون نافذ المفعول لمدة ثلاثة أشهر من تاريخ غلق المناقصة وباسم مقدم العطاء (او من طرف آخر لصالح مقدم العطاء) ومعنون الى وزارة الموارد المائية، ويكون قابلاً للتجديد و (سيهمل أي عطاء لا تقدم فيه التأمينات المطلوبة).. ووصل شراء المستندات وكتاب من الهيئة العامة للضرائب بالموافقة على الاشتراك في المناقصة وهوية التصنيف المطلوبة. تودع العروض في صندوق فتح العطاءات الموجود في الطابق السابع من بناية الوزارة وأخر موعد لقبولها تمام الساعة الثانية عشرة من يوم الأربعاء المصادف (٢٠١٠/٢/١٧) علماً ان المديرية غير ملزمة بقبول أو طأ العطاءات وسيرفض أي عطاء غير مستوف للشروط المحددة

## Legal and Contracts Directorate Announcement Tender NO. (1007/2010) Ministry's head quarters Supplying (20) Mobile Laboratories

The Ministry of Water Resources, Legal and contracts Directorate sit - ated in Palestine Street opposite to Martyrs monument, announces the tender for supplying (20) Mobile Laboratories from well - known Intern - tional origins. All those suppliers and manufacturing companies or their agents who have a valid Chamber of Commerce identity card (excellent class), and would like to participate in this tender can come to the Mi - nistry/Contracts department (1st floor) to obtain the tender documents and conditions against a non-refundable amount of (200.000 ID) (two hundred thousands Iraqi Dinars).

Bids should be submitted in two closed envelopes on which the name and number of the tender are written. The first one is the technical which includes the tender documents and the technical specifications with the necessity of the bidders signing on all the pages of the bid. The second one is the commercial which includes a preliminary deposit for (1%) of the bids price by a certified check or a bank guaranty valid for three months from the tender's closing (late renewable issued by a bank reliable in Iraq and it should be, exclusively, in the name of the bidder or by another party in favor of the bidder and addressed to the Ministry of water Resources. any bid which is not containing; the required preliminary deposit with documents purchase receipt a valid letter of acquittal from the State Commission For Taxes of accepting to participate in the tender and the

required affiliation identity card, will be rejected. the bids should be put in the box of bids in the Ministry's headquarters/ floor. the closing date will be on Wednesday 17/2/2010 at (12.00 noon) Baghdad local time. Bids that do not meet the required documents or not submitted within the period fixed in the announcement will be rejected. The ministry is not bound to accept the lowest bids. The bidder who wins the tender will bear the costs of the advertisement.

Note:

1- Incase of submitting harsh guaranty it should be attached to a letter i - sued by the bank itself. The bank guaranty and the letter should be signed by the general manager or the authorized manager of the haul: or who ever is legally assigned by them other wise the bid will be neglected.

2- Prices should be final and not negotiable.

3- Bids should be valid for three months from the tender closing date.

4- Date of answering the inquiries of the bidders will be on Wednesday 10/2/2010.

[www.iraqi-mowr.org](http://www.iraqi-mowr.org)

E-mail: [waterresmin@yahoo.co.uk](mailto:waterresmin@yahoo.co.uk)

E-mail: [gdfca2005@yahoo.com](mailto:gdfca2005@yahoo.com)

On behalf of/minister of Water Resources  
D.G of Legal and contracts Directorate